

# GUÍA DEL USUARIO E INFORMACIÓN DE GARANTÍA

**jam**  
TRANCE PLUS

## ¡HOLA!

Gracias por comprar nuestro producto **JAM Trance Plus**. Consulta en las secciones incluidas a continuación toda la información importante sobre tu nuevo parlante.

## ESTAMOS AQUÍ PARA AYUDAR. COMUNÍCATE CON NOSOTROS.

¿Tienes preguntas? Tenemos respuestas.

Comunícate con un representante de Atención al cliente por teléfono o por correo electrónico para obtener ayuda con las respuestas a tus preguntas. Asegúrate de tener a mano el número de modelo de tu producto. (Pista: es HX-P930)

¡Registra tu parlante! La información sobre dónde lo compraste y cómo lo usas vale oro para las personas que fabrican estos parlantes.

Para el registro, visita:

EE.UU.: [www.jamaudio.com/customer-support/product-registration](http://www.jamaudio.com/customer-support/product-registration)

CANADÁ: [canada.jamaudio.com/product-registration](http://canada.jamaudio.com/product-registration)

### EE.UU.

✉ [cservice@jamaudio.com](mailto:cservice@jamaudio.com)

☎ 1.888.802.0040  
8:30am-7:00pm EST M-F

### CANADÁ

✉ [cservice@homedicsgroup.ca](mailto:cservice@homedicsgroup.ca)

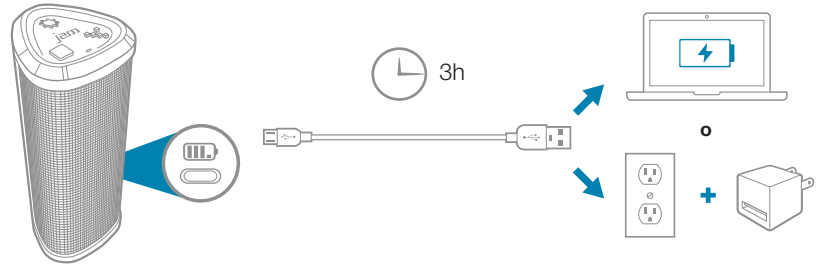
☎ 1.888.225.7378  
8:30am-5:00pm EST M-F

## SIMPLEMENTE CÁRGALO

Cargar el parlante es tan fácil que probablemente ya te has dado cuenta de cómo hacerlo; pero, por si acaso, tienes dos opciones: puedes cargarlo usando tu computadora o en un tomacorriente de pared. El parlante Trance Plus necesita cargarse aproximadamente 3 horas para dar hasta 10 horas de fiesta.

1. El cable que vino con el parlante (el que tiene un conector USB en un extremo y un conector micro USB en el otro) está diseñado para que lo uses con tu computadora.

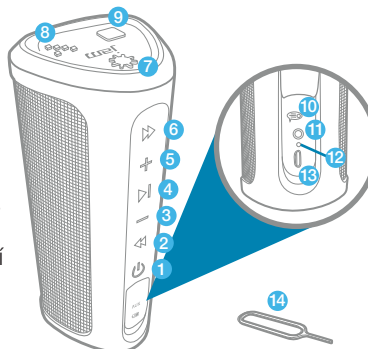
2. Si quieres usar el tomacorriente de pared, tendrás que comprar un cable de alimentación con conexión micro USB la próxima vez que vayas a la tienda o usar cualquier adaptador USB de corriente alterna, que también puede ser el adaptador de tu celular.



El adaptador de CA no está incluido

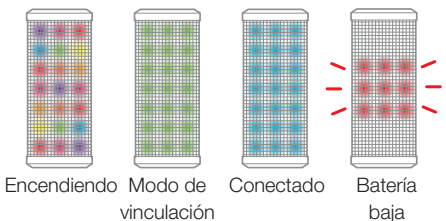
## CONTROLA TU DESTINO... O AL MENOS TU PARLANTE

1. Este es el botón de encendido
2. Saltéate una pista hacia atrás
3. Baja el volumen de la música
4. Presiónalo para reproducir y vuelve a presionarlo para hacer una pausa
5. Sube el volumen de la música
6. Canta al ritmo de la siguiente canción
7. Controla el brillo de tu programa de luces
8. Alterna entre 6 programas de luces diferentes
9. Elige entre 7 colores de luz diferentes
10. Alterna entre los idiomas que se incluyen aquí
11. Aquí es donde lo conectas a la antigua
12. Fíjate cuando tu parlante se está cargando
13. Aquí va el cable de alimentación
14. Horquilla para seleccionar el idioma



## LA LUZ TE EXPLICA

Cuando no están rocanroleando, las luces LED de tu parlante te informan qué está haciendo.



Encendiendo    Modo de vinculación    Conectado    Batería baja

## CONEXIÓN BLUETOOTH®: YA ESTÁ TODO PREPARADO

Como cualquier pareja asombrosa, esta comienza con una conexión; una conexión entre tu dispositivo y la función *Bluetooth* del parlante. Así es como funciona:

1. Asegúrate de que el teléfono inteligente, la tableta o la computadora que estás usando con el parlante tengan *Bluetooth*.
2. Enciende el parlante (mantén presionado el botón de encendido por 3 segundos) y espera a que la pantalla frontal se ilumine con una presentación de luces multicolores.
3. Haz lo que tu dispositivo necesite que hagas.
4. Busca JAM Trance Plus en la lista de *Bluetooth* de tu dispositivo o haz clic en sí.
5. Ahora presiona reproducir en tu parlante ¡y dale volumen! — o bájalo si quieres.

El dispositivo y el *Bluetooth* se detectarán entre sí siempre que el parlante esté configurados para *Bluetooth* y *Bluetooth* esté activado en tu dispositivo.

Si lo conectas a una computadora, es posible que debas realizar algunos pasos adicionales. Deberás obtener esa información de la empresa de la computadora.

Según el dispositivo que tengas, es posible que se te pida que ingreses un código de emparejamiento. Si esto ocurre, ingresa "0000".

Para desconectar el emparejamiento de un dispositivo existente y emparejar otro, mantén presionados los botones + y - por 5 segundos para activar el modo de emparejamiento.

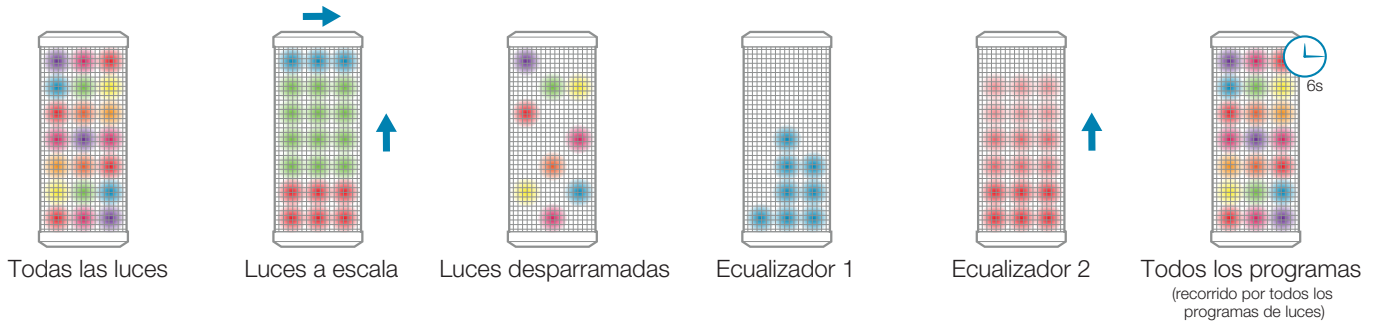
Nota: si enciendes tu parlante Trance Plus pero aún no ha comenzado la fiesta, este se apagará automáticamente luego de 2 minutos de inactividad sin emparejamiento.

Nota: una vez realizado el emparejamiento, si interrumpes la fiesta por 15 minutos o más, tu parlante Trance Plus se apagará automáticamente para preservar la vida útil de la batería.



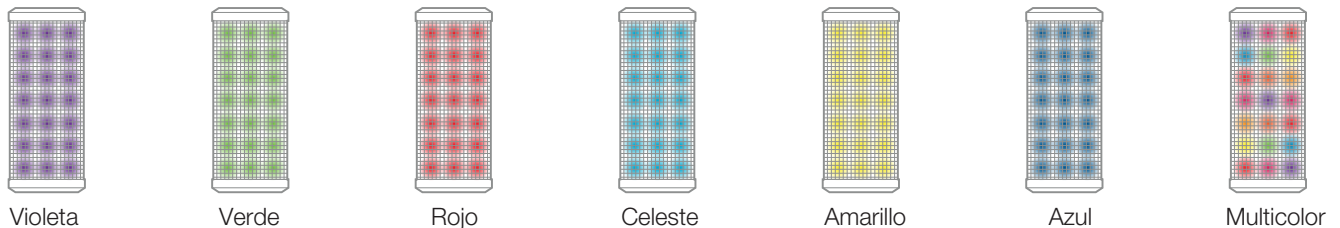
## ¡QUE COMIENZE EL ESPECTÁCULO!

El Trance Plus viene con 6 programas de luces claramente diferentes que te permiten dar tu propia fiesta de luces.



## ENCIÉNDELO

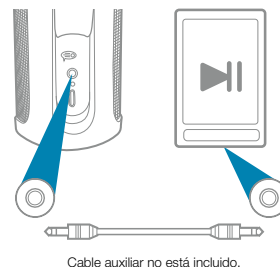
El Trance Plus no solo te permite escoger el patrón de luces que quieras para tu ritmo, sino que además puedes escoger el color. El Trance Plus tiene 7 colores diferentes entre los que puedes escoger.



## CONEXIÓN DE AUDIO A LA ANTIGUA

1. Enchufa un extremo del cable en el parlante y el otro en el enchufe para auriculares de tu dispositivo.
2. Enciende el parlante.
3. Presiona reproducir en tu dispositivo ¡y dale volumen! — o bájalo si quieres.

Tendrás que reproducir la música y pausar la reproducción desde tu dispositivo, no desde tu parlante. No hay problema, ¿verdad? Total estarás allí, ¿no?



## LIMPIEZA

Todo lo que necesitas para limpiar tu parlante es una toalla seca y suave. Si usas agua, limpiadores fuertes o cualquier otra cosa, te estarás metiendo con el mecanismo interno. Así que no lo hagas.

## ¿HOLA? ¿TELÉFONO CON ALTAVOZ? ¡SÍ!

Cuando llamen tus amigos para preguntar si pueden unirse a la fiesta —y sabes que lo harán— contesta el teléfono sin desconectarte de tu JAM Trance Plus. Sí, puedes hacerlo. Tu parlante es un teléfono con altavoz, también. ¿No te parece genial? Así es como funciona:

1. Asegúrate de que tu teléfono y tu parlante estén conectados a través de *Bluetooth*.
2. Para responder y para finalizar una llamada debes hacer lo mismo: simplemente presiona el botón reproducción/pausa en tu Trance Plus.
3. Si prefieres no contestar, mantén presionado el botón reproducción/pausa en tu Trance Plus por 3 segundos para ignorar la llamada.

LA MEJOR PARTE: el parlante Trance Plus sabe cuándo está entrando una llamada e interrumpe la música antes de que se active el tono de llamada del teléfono. Cuando tú cuelgas, la música se reanuda desde donde se había interrumpido—y la fiesta también. Si tú quieres hacer una llamada, simplemente comienza a marcar el número desde tu teléfono y tu parlante Trance Plus lo hará automáticamente en modo “manos libres”. ¿No es un alivio saber que tu parlante te entiende?

Revisa en la tabla incluida a continuación una guía completa sobre cómo gestionar llamadas con tu Trance Plus.

Situación	Presionar brevemente el botón reproducción/pausa	Presionar prolongadamente el botón reproducción/pausa
1ª llamada entrante	Responde la llamada	Rechaza la llamada
Llamada en línea	Finaliza la llamada	Traslada la llamada del parlante al dispositivo
2ª llamada entrante	Llamada 1 en espera, responde la llamada 2	Rechaza la llamada 2
Ambas llamadas activas	Corta la llamada 1, atiende la llamada 2	Alterna entre la llamada 1 y la llamada 2

## LA VOZ INTERNA

Cuando tu JAM Trance Plus no está rocanroleando, puede decirte todo lo que está haciendo: cuándo está encendiéndose, listo para emparejar, emparejado, a máximo volumen, cargándose, recibiendo una llamada, terminando una llamada, rechazando una llamada y apagándose.

Porque este parlante es internacional, alterna entre varios idiomas o ningún idioma. Tu parlante puede hablar contigo en inglés, español, francés o portugués. Cambiar de idioma y tono es tan simple como meter un clip sujetapapeles, un alfiler de gancho o el alfiler selector de idioma incluido en el pequeño orificio de la parte inferior del parlante. Haz clic hasta que el parlante comience a hablar en tu idioma.

## GARANTÍA LIMITADA POR UN AÑO

Para instrucciones detalladas de su garantía e información visite:

EE.UU.: [www.jamaudio.com/customer-support/warranty-1yr](http://www.jamaudio.com/customer-support/warranty-1yr)

CANADÁ: [canada.jamaudio.com/warranty-1yr](http://canada.jamaudio.com/warranty-1yr)

Para obtener servicio de garantía en su producto JAM, contacte al representante de relaciones de usuarios usando el teléfono o dirección de email (usted puede encontrar su información de contacto en la página 1). Por favor asegúrese de tener a mano el número de modelo de su producto.

## COSAS QUE EL GOBIERNO NOS HACE DECIR

### Conformidad al FCC:

Nota: Este dispositivo cumple con los requisitos de la parte 15 de las reglas del FCC. Funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias dañinas, y (2) este dispositivo tiene que aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan causar funcionamiento que no sea deseado.

Nota: Este dispositivo ha sido probado y se encontró en cumplimiento con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo a la parte 15 de las reglas del FCC. Estos límites son designados para proveer protección adecuada contra interferencias dañina en una instalación del hogar.

Este dispositivo genera, usa y puede radiar energía de radio-frecuencias y si no es instalado y usado de acuerdo con las instrucciones proferidas, puede causar interferencias dañinas a radio comunicaciones. Pero no hay garantías que interferencias no ocurrirán en una instalación particular.

Si este dispositivo causa interferencias dañinas a las recepciones de radio o televisión, que puedan ser identificadas por el encendido y apague del dispositivo, se recomienda que el usuario trate de corregir la interferencia usando una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o traslade la antena receptora.
- Aumente la separación entre el dispositivo y el receptor.
- Conecte el dispositivo a un tomacorriente en un circuito distinto de aquel al que está conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o alguien con experiencia técnica en recepción de radio o televisión para obtener ayuda.

Nota: Cualquier cambio o modificación no aprobada expresamente por HMDX podría anular la autorización del usuario para utilizar este dispositivo.

### IC Precaución: RSS-GEN Número 4 Noviembre 2014

Este dispositivo cumple con Industry Canada licence-exempt RSSs.

La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias, y (2) Este dispositivo tiene que aceptar cualquier interferencia, incluyendo interferencia que pueda causar funcionamiento inadecuado en el dispositivo mismo.

## COSAS QUE NUESTROS ABOGADOS NOS HACEN DECIR

### **SALVAGUARDIAS IMPORTANTES:**

Cuando se utilizan productos eléctricos, siempre se deben seguir ciertas precauciones básicas de seguridad, como las siguientes:

### **LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR**

- **ADVERTENCIA:** No coloque los altavoces demasiado cerca de los oídos. Puede provocar daños en los tímpanos, especialmente en niños pequeños.
- Utilice este producto sólo para el uso que se describe en este manual. No utilice accesorios que no hallan sido recomendados por HMDX.
- HMDX no se hace responsable de los daños causados a los smartphones, iPod / reproductor de MP3 o cualquier otro dispositivo.
- No coloque ni guarde este producto donde pueda caerse o ser tirado en una tina o un lavabo.
- No coloque ni deje caer en agua o cualquier otro líquido.
- No para uso de los niños. ESTO NO ES UN JUGUETE.
- Nunca utilice este producto si tiene dañando el cable, el enchufe, o el armazón.
- Mantener alejado de superficies calientes.
- Sólo coloque este dispositivo en superficies secas. No lo coloque sobre superficies mojadas con agua o solventes de limpieza.

### **Atención residente de California:**

**ADVERTENCIA: Este producto contiene sustancias químicas que el Estado de California ha determinado como causante de cáncer, defectos de nacimiento y otros daños reproductivos.**

## UN MENSAJE DEL MEDIOAMBIENTE

### **ADVERTENCIA:**

Este producto tiene una batería interna de litio, que no está diseñada as ser reemplazable. Por favor, deseche de acuerdo con las regulaciones locales, estatales, provinciales o requisitos nacionales.

Este producto contiene piezas pequeñas que pueden presentar un peligro de asfixia para los niños pequeños.

**PRECAUCIÓN:** Todo el servicio de este producto debe ser realizado solamente por el personal de servicio autorizado por HMDX.

©2015 HMDX. Todos los derechos reservados.  
IB-HXP930

